



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Armée suisse

Documentation 27.220 f

Bases de l'instruction pour

- Moniteur de tir**
- Jeunes tireurs pistolet**

Pistolet 9 mm 75

(Pist 9 mm 75)

Annexe:

Pistolet 9 mm 1949

(Pist 9 mm 49)

Pistolet 9 mm 03

(Pist 9 mm 03)

technischer Teil: Auszug aus Règlement Pistolet 9 mm 75 (Valable dès le 01.01.2000)

Etat au 01.07.2011

Table des matières

1	Connaissance de l'arme et des munitions	1
1.1	Arme et accessoires.....	1
1.2	Fonctionnement.....	3
1.3	La munition.....	4
2	Maintenance.....	5
2.1	Démontage et remontage	5
2.2	Service de parc.....	6
2.3	Prescriptions pour le graissage.....	6
2.4	Contrôle du fonctionnement.....	6
3	Contrôles	7
3.1	Contrôle du retrait des cartouches.....	7
3.2	Contrôle du canon	7
4	Sécurité	8
4.1	Education à la sécurité.....	8
4.2	Les quatre règles élémentaires d'éducation à la sécurité.....	8
4.3	Prescriptions de sécurité générales.....	9
4.4	Sicherheitsvorschriften speziell für das Standschiessen 25/50m	10
5	Maniements	11
5.1	Charger.....	11
5.2	Retirer les cartouches	13
6	Manipulations	16
6.1	Remplir les magasins	16
6.2	Les dérangements	17
7	Tir en stand.....	18
8	Les 5 principes fondamentaux du tir.....	19
8.1	La prise en main = Ferme.....	19
8.2	La position de tir = Stable	20
8.3	La visée = Guidon net	21
8.4	La respiration = Ne pas y penser	22
8.5	Le départ du coup = Jusqu'en butée.....	23

Table des appendices

Anhang 1	Die 9 mm Pistole 1949	25
1.1	Waffenkenntnis	25
1.2	Hauptbestandteile	26
1.3	Technische Daten	27
1.4	Funktionen	28
1.5	Zerlegen und Zusammensetzen	29
1.6	Funktionskontrolle	30
1.7	Reinigung	31
1.8	Schmiervorschrift	32
Annexe 2	Pist 9 mm 03	33
1	Connaissance de l'arme et des munitions	33
1.1	Connaissance de l'arme	33
1.2	Parties principales	35
1.3	Données techniques	36
1.4	Fonctionnement	36
1.5	Munition	36
2	Maintenance	37
2.1	Démontage et remontage de l'arme	37
2.2	Démontage des magasins	39
2.3	Service de parc	40

Table des illustrations

Figure 1 :	Le pistolet 9 mm 75 avec accessoires	1
Figure 2 :	Parties du pistolet 75	2
Figure 3 :	Introduction du magasin.....	11
Figure 4 :	Verrouiller le magasin	11
Figure 5 :	Mouvement de charge pour un droitier	11
Figure 6 :	Mouvement de charge pour un gaucher, variante 1	12
Figure 7 :	Mouvement de charge pour un gaucher, variante 2	12
Figure 8 :	(droitier) Retirer la boîte de culasse en arrière et la verrouiller	14
Figure 9 :	(gaucher) Retirer la boîte de culasse en arrière et la verrouiller	14
Figure 10 :	(droitier) Contrôle de l'arme	14
Figure 11 :	(gaucher) Contrôle de l'arme.....	14
Figure 12 :	(droitier) Représentation de la position des pieds.....	14
Figure 13 :	Position générale du corps pour un droitier pendant le retrait des cartouches	15
Figure 14 :	Position générale du corps pour un droitier pendant le retrait des cartouches	15
Figure 15 :	Remplir le magasin.....	16
Figure 16 :	Position pour le tir en stand (à deux mains).....	18
Figure 17 :	Position pour le tir en stand (à une main)	18
Figure 18 :	Prise de l'arme à une main.....	19
Figure 19 :	Prise de l'arme à deux mains	20
Figure 20 :	Prise de l'arme à deux mains avec les pouces relevés.....	20
Figure 21 :	Image de visée	21
Figure 22 :	Oeil directeur côté fort	21
Figure 23 :	Deux yeux ouverts	21
Figure 24 :	Oeil directeur côté faible.....	21
Figure 25 :	Technique de respiration	22
Figure 26 :	Position de l'index sur la détente.....	23

Table des illustrations des appendices

Abbildung 1:	Die 9 mm Pistole 1949 mit Zubehör	25
Abbildung 2:	Beim Schuss feststehender Teil.....	26
Abbildung 3:	Beim Schuss beweglicher Teil.....	27
Abbildung 4:	Zerlegung für die Reinigung.....	31
Figure 5 :	Le pistolet 9 mm 03 avec les accessoires de l'armes.....	34
Figure 6 :	Accessoires du pistolet 03.....	34
Figure 7 :	Parties du pistolet 03.....	35
Figure 8 :	Glisser la boîte de culasse depuis l'avant de la poignée pistolet.....	38
Figure 9 :	Introduire le levier de démontage	38
Figure 10 :	Tirer en arrière la boîte de culasse jusqu'à l'encoche, presser sur le levier de démontage jusqu'à l'encliquetement	38

1 Connaissance de l'arme et des munitions

1.1 Arme et accessoires

1 Généralités

Le pistolet 9 mm 1975 est une arme automatique tirant coup par coup. L'énergie produite par le recul est utilisée pour le fonctionnement automatique de l'arme.

L'arme est pourvue d'une détente à double action (réarmement et cran d'arrêt), d'un levier de désarmement et d'une sûreté automatique du percuteur. Cette construction permet une préparation rapide au tir, une suite rapide des coups, ainsi qu'une sûreté dans le maniement, sans exiger une commande manuelle d'un levier de sûreté extérieur.

Le pistolet tire des cartouches 9 mm 41 (cart 9 mm 41 pist) contenues dans un magasin à 9 cartouches. Les accessoires du pist 9 mm 75 sont : une gaine (pour gaucher ou pour droitier), un magasin de réserve, ainsi qu'une trousse de nettoyage.



Figure 1 : Le pistolet 9 mm 75 avec accessoires

2 Parties principales

Le pist 9 mm 75 se compose :

- d'une partie qui reste fixe lors du tir (poignée avec dispositifs de détente et de percussion);
- d'une partie qui est mobile lors du tir (bloc de culasse, canon et ressort de fermeture);
- d'un magasin.

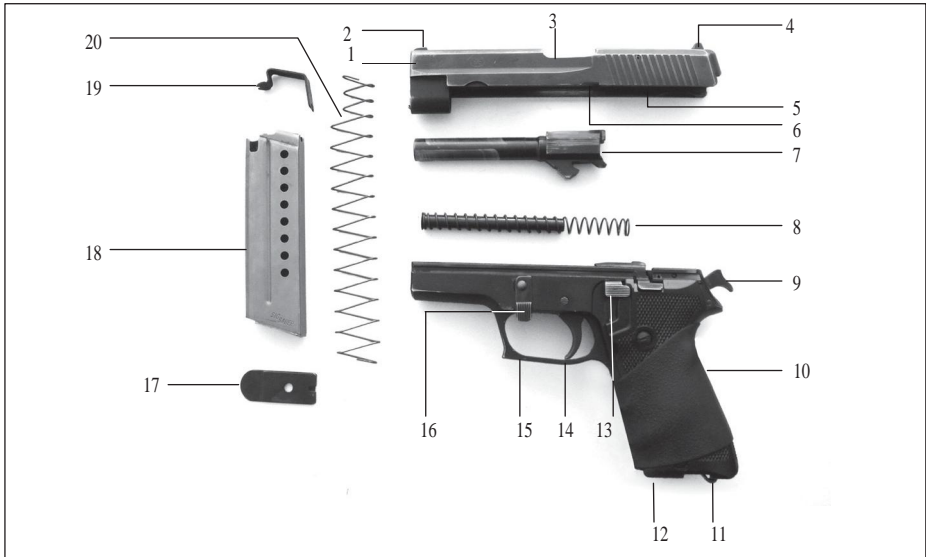


Figure 2: Parties du pistolet 75

1	Bloc de culasse	11	Arrêt du magasin
2	Guidon	12	Verrou de culasse
3	Fenêtre d'éjection	13	Levier de désarmement
4	Hausse	14	Détente
5	Bloc postérieur avec percuteur, ressort du percuteur, curseur de détente et extracteur	15	Pontet de sous-garde
6	Cran de retenue	16	Levier de démontage
7	Canon avec rampe d'alimentation	17	Plaque de base du magasin
8	Ressort de fermeture avec tube	18	Corps du magasin
9	Chien	19	Planchette élévatrice
10	Plaque de poignée avec vis	20	Ressort du magasin

3 Données techniques

Calibre	9 mm
Longueur du canon	112 mm
Nombre de rayures	6
Longueur du pas des rayures	250 mm
Distance hausse - guidon	160 mm
Poids de l'arme sans le magasin	750 g
Poids du magasin vide	80 g
Pression nécessaire sur la détente pour dégager le chien armé	2,0 kg
Pression nécessaire sur la détente pour dégager le chien désarmé	5,3 kg
Longueur de la ligne de visée	160 mm

1.2 Fonctionnement

4 La construction du dispositif de détente permet de faire feu avec la détente à double action quand le chien est désarmé et l'arme chargée.

Le levier de désarmement permet, sans danger, de détendre le chien jusqu'au cran de sûreté. Ainsi, l'arme peut être portée, prête au tir, avec une cartouche engagée dans la chambre à cartouche. Le cran de sûreté retient également le chien lorsqu'il échappe à la main, avant qu'il soit encliqueté dans le cran de retenue. Ce genre de sûreté empêche aussi un départ involontaire du coup si l'arme tombe.

Afin d'obtenir une sûreté optimale, un curseur de sûreté bloque le percuteur dans la position arrière. Le curseur de sûreté ne libère le percuteur que peu avant le déclenchement du chien par la détente.

L'arme verrouillée au moment du départ du coup, est déverrouillée par l'impulsion du recul. Le recul du bloc de culasse arme le chien et éjecte la douille par l'action de l'extracteur et de l'éjecteur. A la fin de la course de recul, limitée par une butée dans la carcasse, le ressort de fermeture, tenu, repousse le bloc de culasse vers l'avant. Lors de cette opération, la prochaine cartouche est poussée dans la chambre à cartouche; le canon et le bloc de culasse sont à nouveau verrouillés.

Après le tir de la dernière cartouche, le bloc de culasse reste ouvert. Le verrou, levé par l'élévateur des cartouches, s'engage dans le cran de retenue du bloc de culasse.

1.3 La munition

5 Avec le pistolet 75, on tire des cartouches 9 mm 41 pour pistolet (cart 9 mm 41 pist).

Poids de la cartouche	12,6	g
Poids de la balle	8,0	g
Vitesse initiale	323	m/s
Pression des gaz	2600	bar

La cartouche porte les signes distinctifs suivants :

- douille sans épaulement ;
- projectile avec manteau d'acier plaqué de nickel ;
- l'amorce de la munition d'ordonnance est incolore.

Les cart 9 mm 41 pist sont livrées :

- en boîtes de 24 coups ;
- à raison de 5 boîtes par paquet de 120 coups (emballage étanche) ;
- les paquets de 120 coups sont livrés dans des cartons de 1080 cart.

Les cartouches de manipulation 9 mm (cart manip pist 9 mm) sont utilisées pour exercer les manie- ments, ainsi que pour le contrôle du fonctionnement.

L'emploi de la munition pour pistolet doit être conforme aux dispositions de l'ordre du DDPS concernant les munitions.

2 Maintenance

2.1 Démontage et remontage

6 Démontage de l'arme

1. retirer les cartouches (chiffe 47);
2. verrouiller le bloc de culasse;
3. placer le levier de démontage verticalement;
4. presser le verrou ou tirer légèrement le bloc de culasse en arrière et sortir par l'avant le bloc de culasse avec le canon et le ressort de fermeture;
5. saisir l'extrémité arrière du tube du ressort de fermeture, ainsi que le tube de fermeture et les enlever;
6. saisir l'extrémité arrière du canon et l'enlever.

7 Remontage de l'arme

1. engager le canon et le tube du ressort de fermeture avec le ressort de fermeture dans le bloc de culasse;
2. glisser le bloc de culasse dans les guides de la carcasse, le tirer en arrière et engager le verrou;
3. placer le levier de démontage horizontalement;
4. ramener la culasse en avant à l'aide de la main faible;
5. détendre le chien avec le levier de désarmement;
6. procéder au contrôle de fonctionnement (chiffre 12).

8 Démontage du magasin

1. saisir le magasin avec la plaque de base du magasin vers le haut;
2. presser l'extrémité du ressort de magasin dans l'encoche de la plaque de base à l'aide du poinçon du couteau de poche;
3. retirer la plaque de base du magasin en la glissant vers l'avant et en laissant simultanément le pouce dessus pour éviter la perte du ressort;
4. sortir le ressort et la planchette élévatrice.

9 Remontage du magasin

1. introduire la planchette élévatrice (chiffre 3, Pt 19) dans le corps du magasin;
2. introduire le ressort en prenant garde à la position de l'encoche;
3. presser le ressort avec le pouce et introduire la plaque de base du magasin dans ses glissières jusqu'à ce qu'elle se verrouille.

2.2 Service de parc

10 Nettoyage

Après le tir, ainsi que lorsque l'arme est encrassée ou mouillée, on procède de la manière suivante :

1. démonter l'arme et les magasins, étaler les pièces ;
2. nettoyer l'extérieur de l'arme et des accessoires avec un chiffon sec ;
3. nettoyer la tête de culasse et l'extracteur avec la brosse métallique graissée, puis essuyer avec un chiffon sec ;
4. nettoyer la rampe d'alimentation avec la brosse métallique graissée ;
5. passer la brosse métallique graissée au minimum 10 fois à travers le canon depuis la chambre à cartouche ;
6. nettoyer le canon avec le lavoir entouré d'un chiffon de coton ;
7. passer un chiffon à travers le corps des magasins, nettoyer le ressort, la planchette élévatrice et la plaque de base ;
8. le cas échéant, essuyer la munition avec un chiffon sec.

2.3 Prescriptions pour le graissage

11 Graissage

- graisser légèrement et régulièrement (graisse pour armes automatiques) le canon, les glissières et les surfaces de contact des parties mobiles avec la brosse en crin ;
- passer un chiffon gras sur les autres pièces de l'arme.

2.4 Contrôle du fonctionnement

12 Le contrôle du fonctionnement de l'arme remontée s'effectue dans l'ordre suivant :

1. retirer les cartouches (chiffre 47) ;
2. faire un mouvement de charge et contrôler si le bloc de culasse et le canon glissent énergiquement vers l'avant et se verrouillent (répéter une fois le mouvement, presser la détente) ;
3. avec le chien désarmé, presser la détente à fond et contrôler si le chien s'arme et s'abat avec force sur l'avant à la fin de la course de détente. Ne pas relâcher la détente ;
4. faire un mouvement de charge avec le chien désarmé et la détente pressée à fond ; contrôler si le chien est retenu en position armée ;
5. relâcher complètement la détente, départ du coup et contrôler si le chien s'abat ;
6. engager un magasin vide, faire un mouvement de charge et contrôler si le bloc de culasse est retenu en position arrière ;
7. presser simultanément le percuteur et son levier de sûreté et contrôler que la pointe du percuteur est visible au centre du bloc de culasse ;
8. actionner le verrou, désarmer le chien avec le levier de désarmement et contrôler s'il est retenu par le cran de sûreté ;
9. contrôler l'état des magasins, particulièrement si les lèvres sont déformées et si le corps du magasin est enfoncé ;
10. le cas échéant, contrôler l'état et l'aspect de la munition (sauté, dommages), et l'échanger si nécessaire.

3 Contrôles

3.1 Contrôle du retrait des cartouches

- 13 A la fin des exercices de tir, le contrôle du retrait des cartouches doit être fait par le directeur d'exercice (Un exercice de tir peut comprendre plusieurs programmes). Ce dernier peut aussi désigner un officier ou sous-officier. Pour le contrôle du retrait des cartouches, les armes sont pointées dans une direction sûre, culasse ouverte. Les magasins sont aussi présentés. Les magasins pleins et partiellement pleins doivent être vidés avant le contrôle du retrait des cartouches, ces dernières doivent être déposées auprès du garde-munitions. Le responsable contrôle les armes depuis derrière.

Il contrôle :

- pas de cartouche dans la chambre à cartouche ;
- magasins vides.

Il rend attentif à l'ordre concernant les munitions.

3.2 Contrôle du canon

- 14 Pour le contrôle du canon avant les exercices de tir, le tireur effectue, au commandement «Contrôle du canon !», les points suivants :
- retirer les cartouches (chiffre 47) ;
 - tenir l'arme de manière à ce que la fenêtre d'éjection des douilles soit dirigée vers le haut.

Dès que le tireur ou le directeur d'exercice a contrôlé par la bouche du canon que celui-ci est dégraissé et non obstrué :

- refermer le bloc de culasse ;
- désarmer le chien.

Les tireurs isolés procèdent à ce contrôle de manière indépendante.

4 Sécurité

4.1 Education à la sécurité

15 Généralités

Les armes sont des objets inanimés qui n'ont pas de volonté propre. Une arme ne tire pas « toute seule ». Il faut obligatoirement que quelque chose ou quelqu'un appuie sur la détente. Les armes sont sûres. Ce sont les manipulations négligentes ou fausses qui sont dangereuses.

La sécurité d'une arme réside donc dans l'éducation du tireur. Si celui-ci est éduqué à considérer son arme avec respect, qu'il mémorise et applique les quatre règles de sécurité élémentaires, il n'aura pas d'accident avec son arme. Des incidents sont possibles, mais pas d'accidents.

Zwischenfälle oder Unfälle mit Waffen werden nicht nur im Schiessstand oder auf dem Schiessplatz verursacht, sondern überall dort, wo damit hantiert wird. Sicherheitsgrundregeln sind deshalb sowohl beim Schiessen, als auch im Umgang mit der Waffe immer zu beachten bzw. anzuwenden.

Des incidents ou des accidents ne surviennent pas uniquement en stand ou sur la place de tir mais également dans la vie quotidienne. Les règles élémentaires de sécurité doivent, non seulement être respectées sur la place de tir, mais également dans toutes les autres activités militaires.

L'application des quatre règles de sécurité est un comportement standard attendu de tous les porteurs d'arme.

4.2 Les quatre règles élémentaires d'éducation à la sécurité

16 Ces règles doivent être répétées et appliquées en permanence avec toutes les armes. Elles s'énoncent comme suit :

1. Toutes les armes sont toujours considérées chargées.

Il n'existe pas d'exception. Agir donc en conséquence en restant totalement sérieux à ce sujet. Les accidents arrivent souvent avec des armes « vides » ;

2. Ne jamais laisser pointer le canon de son arme sur quelque chose qu'on ne veut pas détruire.

L'inobservation de cette règle est la plus grande cause d'accidents de tir. Si quelqu'un enfreint cette règle et qu'on attire son attention dessus, la réponse habituelle est « mon arme n'est pas chargée ! » (toutes les armes sont toujours considérées chargées) ;

3. Garder l'index hors de la détente tant que le dispositif de visée n'est pas sur le but.

Un des réflexes innés de l'être humain est de crispier ses mains dans les situations de stress. La force exercée par une personne qui sursaute peut atteindre 20 kg. Si l'index se trouve sur la détente (poids de détente 2,5 kg), un départ du coup involontaire peut en résulter. Par ailleurs, le temps nécessaire pour placer l'index sur la détente est dans tous les cas plus court que celui nécessaire à aligner le dispositif de visée. Le tireur ne perd donc pas de temps et gagne en sécurité ;

4. Etre sûr de son but.

Identifier le but avant de tirer, prendre garde aux conséquences en cas de ricochet, de manqué ou de perforation du but. Le tireur est responsable de chaque coup qu'il tire.

4.3 Prescriptions de sécurité générales

- 17 Chaque pistolet doit être considéré comme chargé, aussi longtemps que l'utilisateur ne s'est pas convaincu du contraire par un contrôle personnel de sécurité (CPS, chiffre 13).
- 18 Chaque tireur est personnellement responsable de l'engagement de son pistolet. Il a l'obligation d'arrêter immédiatement le tir, même à l'encontre d'autres ordres, s'il croit déceler un danger pour des personnes ou des animaux, ou un risque d'occasionner des dommages matériels.
- 19 Avant les exercices de tir, le directeur d'exercice ou un militaire désigné par lui, doit procéder au contrôle du canon (chiffre 20). En l'absence d'un directeur d'exercice, chaque tireur est lui-même responsable du contrôle.
- 20 Après les exercices de tir, le directeur d'exercice ou un militaire désigné par lui procède au contrôle du retrait des cartouches (chiffre 13). Les tireurs isolés sont personnellement responsable du contrôle.
- 21 Personne ne doit se trouver devant l'arme pendant les manipulations.
- 22 Pour exercer le maniement, on n'utilisera que les cartouches de manipulation 9 mm pist.
- 23 Il est interdit d'appuyer l'arme sur un être humain pour tirer.
- 24 Lors de tirs avec munition de combat, il faut se protéger l'ouïe avec les coquilles protège-ouïe 86 ou avec les bouchons protège-ouïe 86; lors de tirs en stand, avec les coquilles protège-ouïe 86.
- 25 Pour les exercices de tir et de mise en joue, tous les tireurs se tiennent à la même hauteur.
- 26 Quand le tireur a l'arme en main, le canon ne doit pas être dirigé vers quelque chose qu'il ne veut pas détruire.
- 27 L'index de tir doit être tendu le long du pontet, tant que le dispositif de visée n'est pas dirigé vers un but.
- 28 Il est interdit de tirer avec le pistolet par-dessus la troupe ou par les intervalles.

4.4 Sicherheitsvorschriften speziell für das Standschiessen 25/50 m

- 29 Das **Standschiessen** muss sicherheitstechnisch vom **gefechtsmässigen Schiessen** unterschieden werden.
- 30 Die Pistole wird grundsätzlich im Holster (Behältnis) bis zur Ladebank getragen. Es ist verboten, die Pistole vorher heraus zu nehmen.
- 31 Die Pistole wird vor der Ladebank in der Schützenlinie aus dem Behältnis genommen und in Richtung Ziel wird der Verschluss geöffnet. Bei offenem Verschluss wird sofort das Magazin herausgenommen.
- 32 Die Pistole wird auf der Ladebank in geöffnetem Zustand deponiert (Lauf Richtung Ziel, Zerlege-, Entspann- hebel und Verschlusshalter sind sichtbar).
- 33 Es werden nur so viele Patronen ins Magazin abgespitzt, wie anschliessend geschossen werden. Bei Einzelfeuer muss jede Patrone einzeln geladen werden.
- 34 Innerhalb einer Passe darf die Pistole in geladenem Zustand (auch nicht entspannt) auf die Ladebank abgelegt werden.
- 35 Die Pistole wird im Stand nie «gefechtsmässig» entladen. Die Pistole bleibt nach dem Schiessen offen (Verschluss wird automatisch in der Fangrast des Verschlusshalters arretiert). Das Magazin wird entfernt. Die Pistole wird mit offenem Verschluss auf die Ladebank abgelegt.
- 36 Gezeigt wird jeweils erst, wenn sämtliche Waffen der Schützen korrekt auf der Ladebank deponiert sind.
- 37 Korrektes Laden im Stand:
1. Magazin einsetzen
2. Ladebewegung (Es wird keine gefechtsmässige «Persönliche Sicherheitskontrolle» (PSK) durchgeführt.)
- 38 Beim Schiessen hat der Übungsleiter/Schützenmeister sich klar an die Anweisungen des Standwarts zu halten.
- 39 Mit diesem Verhalten werden Unfälle im Schiessstand verhindert.

5 Maniements

5.1 Charger

40 Vorgehen:

1. avec l'index faible tendu le long de la face avant du magasin, introduire ce dernier de deux centi- mètres, ouvrir la paume et le verrouiller en place dans un mouvement continu, vérifier que le magasin est verrouillé;
2. enserrer l'extrémité arrière du bloc de culasse à l'aide de la base de la paume de la main gauche et l'extrémité des doigts (droitiers), entre le pouce et l'index (gauchers), avec la main faible tirer le bloc de culasse complètement en arrière et le laisser échapper, avec la main forte pousser le pistolet vers l'avant en imprimant un léger mouvement de rotation vers le côté droit de l'arme (aider l'éjection éventuelle d'une cartouche);

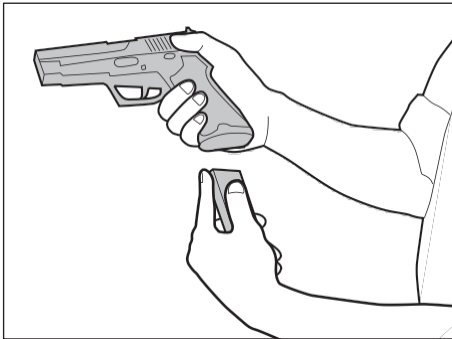


Figure 3:
Introduction du magasin

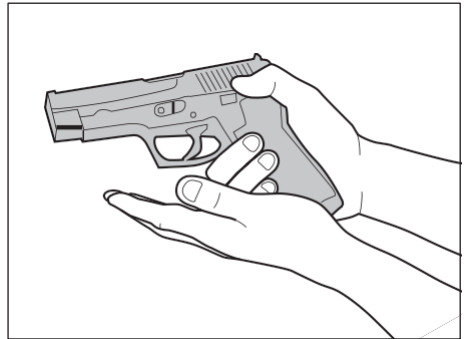


Figure 4:
Verrouiller le magasin

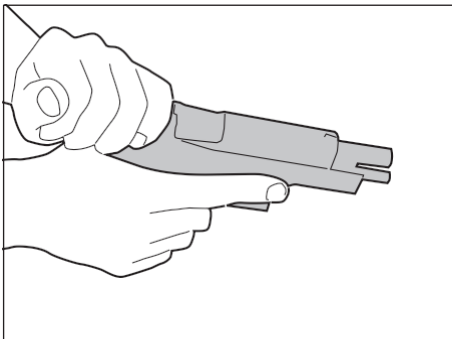


Figure 5:
Mouvement de charge pour un droitier

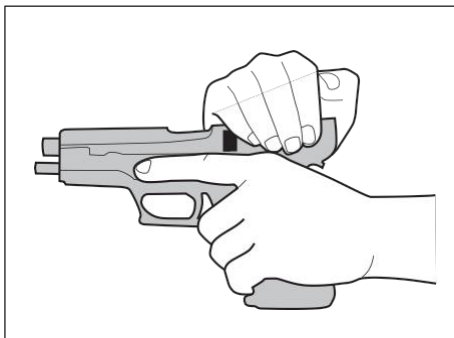


Figure 6:
Mouvement de charge pour un gaucher, variante 1

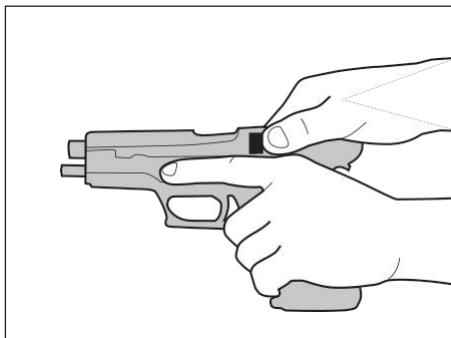


Figure 7:
Mouvement de charge pour un gaucher, variante 2

5.2 Retirer les cartouches

41 Déroulement:

1. retirer le magasin et le coincer entre l'annulaire et le petit doigt de la main forte (les tireurs avec de petites mains peuvent ranger le magasin directement dans une poche);
2. pivoter de 90° en gardant le canon dans une direction sûre;
3. éventuellement armer le chien avec le pouce de la main faible;
4. pencher le pistolet à l'horizontale sur le côté droit de l'arme, le pouce fort sous le verrou, la main faible en «louche» par dessus de la fenêtre d'éjection;
5. faire reculer lentement le bloc de culasse, le bloquer en engageant le verrou, récupérer la cartouche éjectée dans le creux de la main forte;
6. contrôler:
 - a. chambre vide;
 - b. cartouche éjectée est placée entre l'index et le majeur;
 - c. magasin tenu entre l'annulaire et le petit doigt;
7. accompagner doucement le bloc de culasse en avant à l'aide de la main faible;
8. désarmer le chien, ranger l'arme dans sa gaine;
9. selon nécessité, vider le magasin.

Merke!

Während dem Schiessen gelten die speziellen Sicherheitsvorschriften für das Standschiessen 25/50m:

- Die Pistole bleibt nach dem letzten Schuss offen.
- Die Pistole wird mit offenem Verschluss auf die Ladebank abgelegt.

Pour droitier

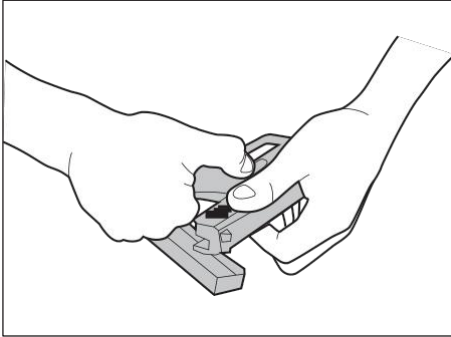


Figure 8: (droitier)
Retirer la boîte de culasse en arrière et la verrouiller

Pour gaucher

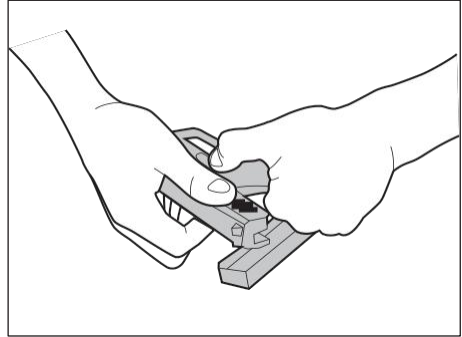


Figure 9: (gaucher)
Retirer la boîte de culasse en arrière et la verrouiller

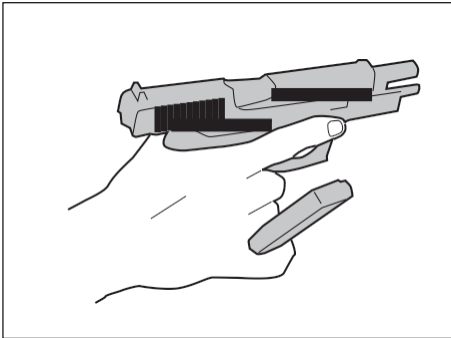


Figure 10: (droitier)
Contrôle de l'arme

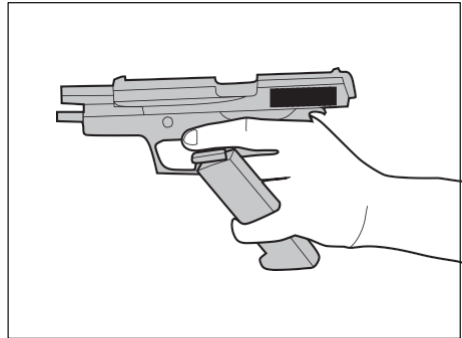


Figure 11: (gaucher)
Contrôle de l'arme

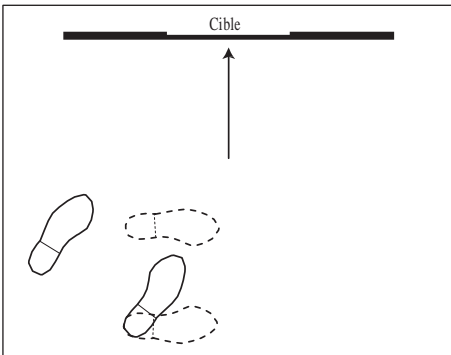


Figure 12: (droitier)
Représentation de la position des pieds



Figure 13 :
Position générale du corps pour un droitier pendant le retrait
des cartouches



Figure 14 :
Position générale du corps pour un droitier pendant le retrait
des cartouches

6 Manipulations

6.1 Remplir les magasins

42 Principes

1. saisir le magasin dans la main faible en formant un guide-cartouche improvisé à l'aide du pouce et de l'index replié;
2. saisir la cartouche entre l'index et le pouce de la main forte, la pointe dirigée vers la paume de la main;
3. poser le culot de la cartouche à l'avant des lèvres du magasin;
4. presser la cartouche vers le bas, puis vers l'arrière;
5. répéter l'opération jusqu'à ce que le magasin soit plein, en contrôlant par les trous latéraux;
6. taper légèrement le magasin sur la paume de la main pour caler les cartouches en position.

43 Préparer le magasin de réserve toujours dans une poche à munition.

Le tireur doit disposer le magasin de réserve à la même place dans la même poche à munition.

Le magasin sera placé avec le fond vers le haut pour éviter que la saleté ne rentre dans le magasin lorsque la poche est ouverte.

Les poches à munition pour pistolet sont portées sur le ceinturon, devant la hanche, du côté faible. Une poche à munition double peut être fixé sur la gaine pectorale. Le porteur de pistolet doit disposer au minimum d'un deuxième magasin.

44 Saisie du magasin

L'index de la main faible placé sur la première cartouche permet de contrôler le sens exact et le bon placement de la première cartouche dans le magasin. Dans le cas où la première cartouche ne serait pas bien engagée, la replacer en la poussant avec l'index ou l'éjecter du magasin.

L'index placé le long de la partie arrondie du magasin, aide à guider avec précision le magasin dans l'arme.

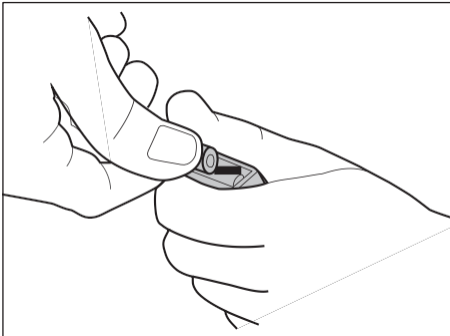


Figure 15:
Remplir le magasin

6.2 Les dérangements

45 Généralités

Une arme peut subir des dérangements, quelle que soit la qualité de sa fabrication et le soin apporté à sa maintenance.

Le tireur doit lors d'un dérangement :

- garder l'arme en direction du but ;
- retirer l'index de la détente ;
- réagir spontanément ;
- selon la situation :

46 Les causes des dérangements

Le facteur humain	<ul style="list-style-type: none"> – omission du contrôle personnel de sécurité (CPS) ; – pas de contrôle du chargement ; – mauvaise manipulations ; – manque d'entretien de l'arme ; – mauvais verrouillage de la position de tir.
L'arme	<ul style="list-style-type: none"> – percuteur cassé ; – extracteur, éjecteur ou mécanisme défectueux.
Le magasin	<ul style="list-style-type: none"> – lèvres du magasin déformées ; – corps du magasin déformés ; – ressort faible ou coincé dans le corps du magasin – encrassement.
La munition	<ul style="list-style-type: none"> – amorce défectueuse ; – munition déformée ; – gorge de la douille abîmée ; – défaut d'entreposage des munitions ou munitions périmées.

7 Tir en stand

- 47 Le tir en stand se pratique à deux mains. La position de tir en stand correspond à la position de tir de debout, mais avec les deux jambes tendues et le torse droit (chiffre 80).

Le tir en stand peut également se pratiquer à une main (chiffre 86). La position du corps est à prendre selon les points suivants :

- les jambes sont écartées (largeur des épaules) et l'angle d'ouverture des pieds est de 45° environ ;
- le poids est réparti régulièrement sur les deux pieds ;
- la ligne des épaules forme un angle de 10 à 20° par rapport à la ligne de tir ;
- le bras de tir est tendu et levé d'une manière naturelle à la hauteur de l'épaule ;
- la main libre peut être laissée le long du corps et éventuellement légèrement adossée sur la cuisse.

La visée, la respiration et le départ du coup sont identiques à ce qui est indiqué aux chiffres 51–55. Le contrôle du point naturel de visée, ainsi que le soin apporté au départ du coup ont une importance particulière lors du tir de précision en stand.

Pour déterminer le point naturel de visée, fermer les yeux et pointer l'arme en direction générale du but sans tensions latérales. Ouvrir les yeux et contrôler si on est bien aligné. Si le temps le permet, se déplacer latéralement jusqu'à ce qu'on pointe naturellement la cible.

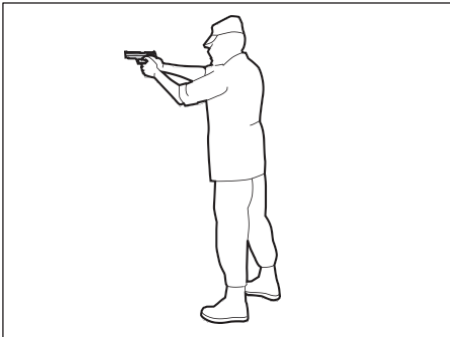


Figure 16:
Position pour le tir en stand (à deux mains)

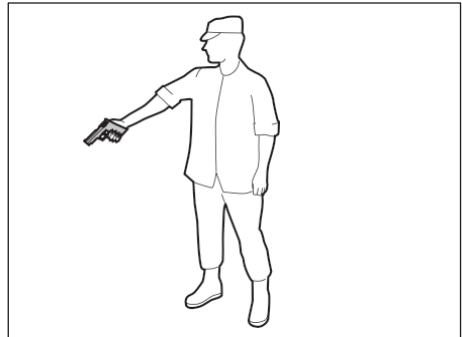


Figure 17:
Position pour le tir en stand (à une main)

8 Les 5 principes fondamentaux du tir

1. La prise en main = Ferme
2. La position de tir = Stable
3. La visée = Guidon net
4. La respiration = Ne pas y penser
5. Le départ du coup = Jusqu'en butée

8.1 La prise en main = Ferme

48 Tenue de l'arme à une main

Important : La caractéristique la plus importante de la tenue de l'arme est l'uniformité. Pour obtenir une dispersion des touchés la plus petite possible, le tireur doit saisir son arme de la même façon pour chaque coup. Une prise trop ferme causera un groupement trop bas, une prise trop légère un groupement trop haut.

L'arme doit être tenue de la façon suivante :

- saisir le pistolet de la main forte - le haut de la poignée doit se trouver dans la fourche formée par le pouce et l'index ;
- la main doit se placer le plus haut possible, sans se faire toutefois blesser par le recul du chien. ;
- le majeur, l'annulaire et l'auriculaire s'enroulent autour de la poignée, le pouce est tenu du côté faible, entre la vis de poignée et le verrou, avec suffisamment de force pour égaliser la pression exercée du côté fort de l'arme par la paume et l'index.

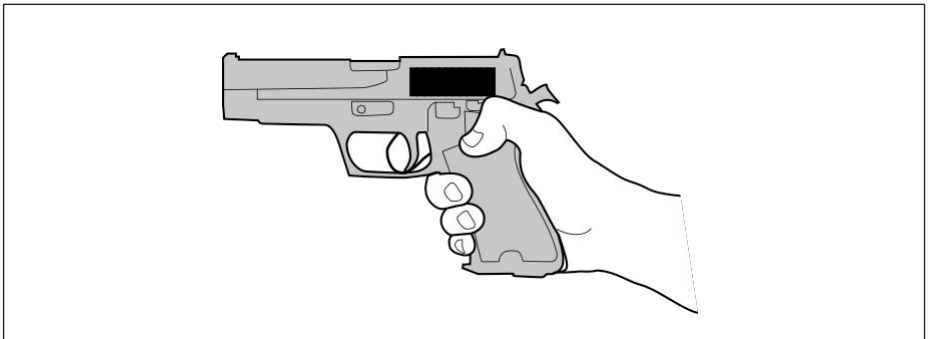


Figure 18:
Prise de l'arme à une main

49 Tenue de l'arme à deux mains

- la main forte tient l'arme exactement comme lors de la prise à une main ;
- la main faible vient s'enrouler autour de la main forte depuis l'autre côté. La partie libre de la poignée est recouverte par la paume de la main faible. L'index est aligné avec le pontet ;
- la dernière phalange de l'index est en contact avec le pontet ;
- le pouce faible repose sur le pouce fort.

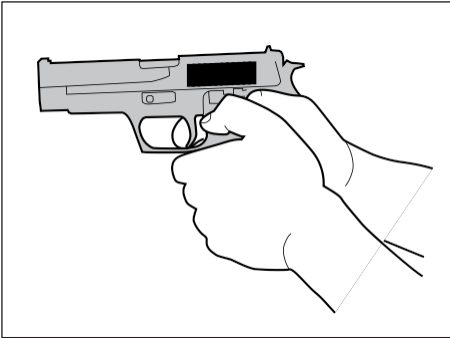


Figure 19:
Prise de l'arme à deux mains

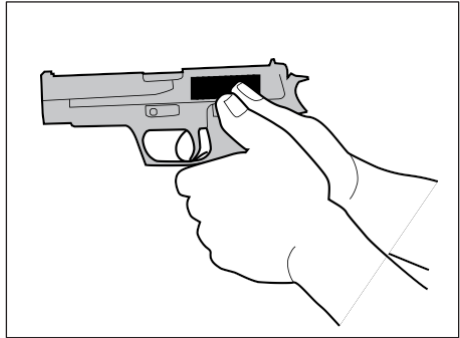


Figure 20:
Prise de l'arme à deux mains avec les pouces relevés

8.2 La position de tir = Stable

50 Pour des raisons de stabilité il faut saisir l'arme à deux mains.

Les principes suivants sont à respecter :

- position du corps détendue ;
- l'arme est soutenue par la structure osseuse du corps ;
- le corps se positionne dans le prolongement de l'arme.

8.3 La visée = Guidon net

51 Viser consiste à amener sur une même ligne l'œil, le dispositif de visée et la zone à viser du but.

Le pistolet est équipé d'un dispositif de visée avec encoche de mire. Le tireur doit uniquement veiller à amener le guidon sur la zone à viser (le but) en focalisant son regard sur le guidon. Concentrons-nous donc uniquement sur ces deux éléments de visée:

guidon et zone à viser (but)

Chez l'être humain, le sens de la symétrie est telle que le guidon est automatiquement assez centré dans la hausse. Le tireur n'a donc pas besoin de se concentrer spécialement sur le centrage exact du guidon dans la hausse. Une position non symétrique des bandes de lumière de part et d'autre du guidon indique que la position du tireur n'est pas correcte. Lorsque le tireur est parfaitement concentré et que la détente a atteint le cran d'arrêt, le coup doit partir dans un laps de temps maximal de 4 à 6 secondes. Une fois ce temps dépassé, l'acuité visuelle baisse rapidement.

En visant, l'œil ne peut pas focaliser sur trois objets (hausse, guidon, cible) se trouvant à différentes distances. De ce fait, l'œil doit focaliser sur le guidon, qui sera vu net, tandis que la hausse et la cible seront flous.

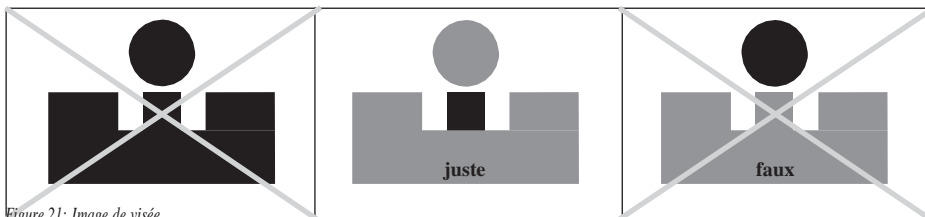


Figure 21: Image de visée

Après avoir surmonté les difficultés initiales, le tir avec les deux yeux ouverts a l'avantage de fatiguer moins rapidement le tireur et de lui permettre une plus large vision du champ de bataille.

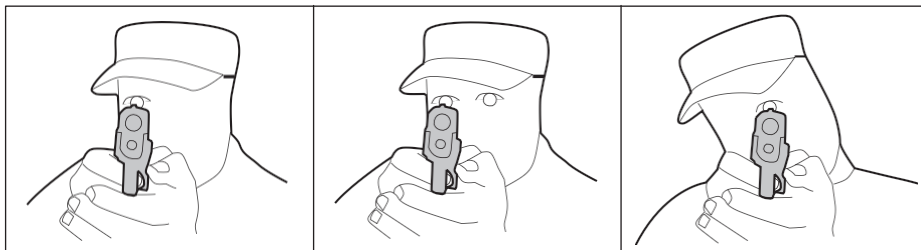


Figure 22:
Oeil directeur côté fort

Figure 23:
Deux yeux ouverts

Figure 24:
Oeil directeur côté faible

8.4 La respiration = Ne pas y penser

52 Lors de la respiration, la poitrine s'étend puis se contracte. Ce mouvement se transmet à l'arme. Pour minimiser cet effet le tireur doit respirer avec le ventre. Lors d'un tir précis sur un petit but, il faut bloquer la respiration un bref instant pour laisser partir le coup.

Lorsqu'on retient sa respiration, le manque d'oxygène dégrade l'acuité visuelle au bout de quelques secondes (env. 6^{''}). Il faut donc apprendre à coordonner la respiration, la visée et le départ du coup en un temps limité.

En situation d'autodéfense, lorsqu'une grande zone est visée, la respiration n'a pas de conséquence sur le placement des impacts. Lorsque le tireur est essoufflé, il force sur l'expiration et tire à la fin de cette dernière.

Après la période d'apprentissage, le tireur ne doit plus se concentrer sur sa respiration qui doit se faire de façon naturelle et automatique.

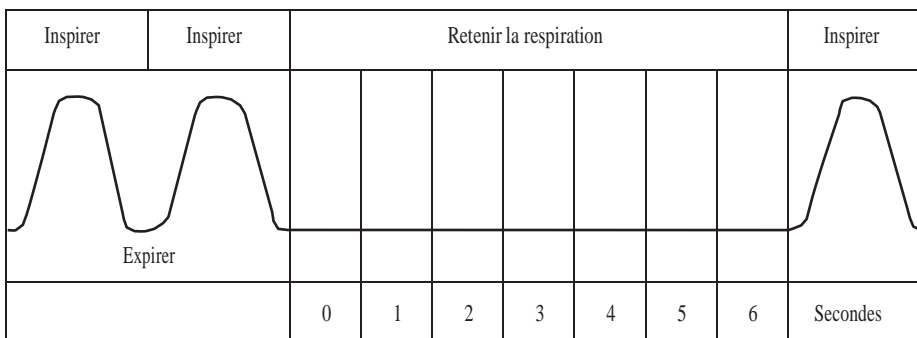


Figure 25:
Technique de respiration

8.5 Le départ du coup = Jusqu'en butée

- 53 Le départ du coup est le mouvement indépendant de l'index appliquant une pression progressive sur la détente, jusqu'à ce qu'elle soit en butée. Si la détente est pressée correctement, le tireur ne sait pas quand le coup part, ce qui prévient tout « arraché ».
- 54 On presse la détente avec la phalangette de l'index.

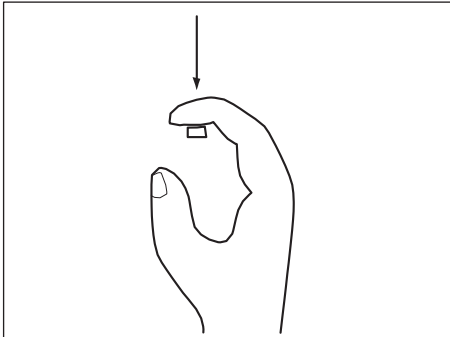


Figure 26:
Position de l'index sur la détente

- 55 Le mouvement de l'index sur la détente doit être exercé dans l'axe du canon pour ne pas modifier l'alignement des organes de visée.

Le départ du coup s'effectue en quatre temps :

- prendre le cran d'arrêt;
- P-R-R-R-E-S-S-E-R jusqu'en butée, l'arme fait feu ;
- garder l'index enfoncé en butée mécanique pendant que l'arme se recharge complètement (cycle complet de l'arme);
- relâcher la pression en accompagnant la détente en avant jusqu'au cran d'arrêt afin de pouvoir si nécessaire tirer le coup suivant.

56 Directives pour l'instruction

De mauvais résultats surviennent lorsque :

- au moment du départ du coup, la ligne de visée ne correspond pas à la ligne de mire, c'est à dire que le guidon n'est pas amené exactement sur le but ;
- le tireur ferme instinctivement les yeux au moment du départ du coup ;
- la technique de départ du coup est mauvaise, c'est à dire que le tireur presse d'un seul coup la détente sans prendre le cran d'arrêt et qu'il « arrache » le coup ;
- le tireur a conscience du moment où le coup va partir ou qu'il exerce un mouvement pour anticiper le recul. Le cas échéant, la position du coup est basse et du côté de la main qui tire ;
- le poignet et le bras de la main qui tire ne sont pas bloqués par une contraction musculaire ;
- la respiration n'est pas correcte ;
- le tireur souffre d'un gros trouble visuel.

Anhang 1 Die 9 mm Pistole 1949

1.1 Waffenkenntnis

1 Allgemeines

Die 9 mm Pist 49 ist eine automatische Einzelschusswaffe mit Druckpunktabzug. Für das Nachladen wird die Rückstossenergie ausgenützt.

Der Abzug kann nur bei entsicherter, vollständig verriegelter Waffe und mit eingesetztem Magazin betätigt werden.

Die Pistole verschießt die 9 mm Pistolenpatrone 41 (9 mm Pist Pat 41) aus Magazinen zu 8 Schuss.

Zur 9 mm Pist 49 gehören als Zubehör ein Futteral mit Tragriemen, ein Reservemagazin und ein Pistolensputzzeug.

Das Futteral wird durch Umklappen des Deckels zu einem offenen Schnellziehholster.



Abbildung 1:
Die 9 mm Pistole 1949 mit Zubehör

1.2 Hauptbestandteile

2 Die 9 mm Pist 49 besteht aus:

- a. dem beim Schuss feststehenden Teil (Griffstück mit Abzug- und Schlagvorrichtung);
- b. dem beim Schuss beweglichen Teil (Verschlussstück, Lauf und Schliessfeder);
- c. dem Magazin.



Abbildung 2:
Beim Schuss feststehender Teil

- 1 Abzug
- 2 Sicherungshebel
- 3 Schloss
- 4 Schlaghammer
- 5 Griffschalen
- 6 Magazinhalter
- 7 Verschlusshalter (Verbindungsstück zwischen beweglichem und feststehendem Teil der Waffe)
- 8 Abzugbügel

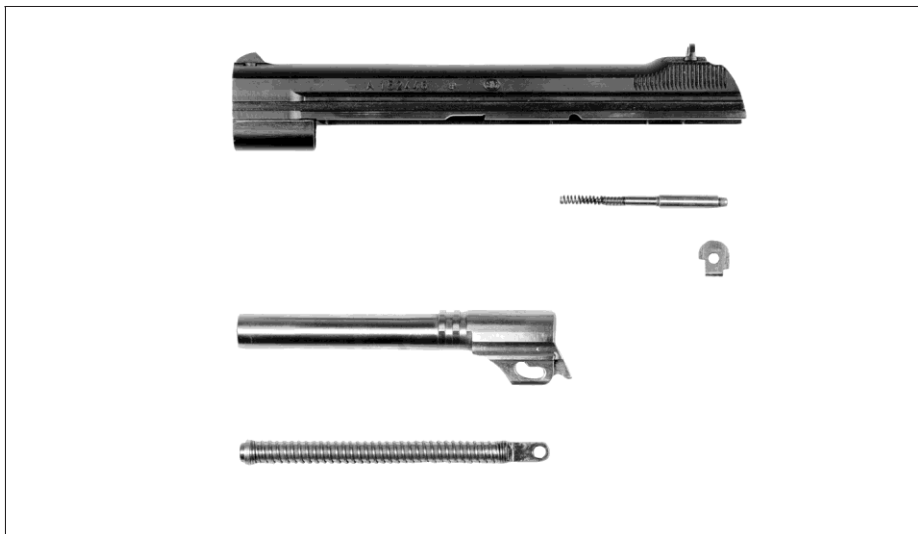


Abbildung 3:
Beim Schuss beweglicher Teil

- 1 Verschlussstück mit Korn und Visier
- 2 Fangraste (bei leereschossenem Magazin wird das Verschlussstück hier zurückgehaten)
- 3 Zündstift mit Zündstiftfeder
- 4 Zündstiftplatte
- 5 Lauf mit Patronenlager, Verriegelungskämmen und Steuerkurve für Verriegelung und Entriegelung
- 6 Schliessfeder mit Schliessfederstange

1.3 Technische Daten

Kaliber	9	mm
Länge des Laufes	120	mm
Zahl der Züge	6	
Länge des Dralls	250	mm
Länge der Visierlinie	164	mm
Gewicht der Waffe ohne Magazin	885	g
Gewicht des leeren Magazins	85	g
Abzugswiderstand	1,5	kg

1.4 Funktionen

- 3 Die Konstruktion der Abzugsvorrichtung erlaubt die Schussauslösung bei geladener Waffe nur nach erfolgtem Entsichern und bei gespanntem Schlaghammer.

Rastet der Schlaghammer bei automatischem oder manuellem Nachspannen nicht ein, so wird er in der Sicherheitsraste aufgehalten und dadurch eine ungewollte Schussauslösung verhindert.

Die Magazinsicherung, ein federnder Nocken im inneren Teil des Griffstückes, verhindert die Auslösung der Schlagvorrichtung bei entferntem Magazin.

Die im Augenblick der Schussauslösung verriegelte Waffe wird durch den Rückstoss-Impuls entriegelt; das Verschlussstück spannt während seiner Rücklaufbewegung den Schlaghammer und wirft die Hülse aus. Nach Begrenzung der Rücklaufbewegung durch den Anschlag im Griffstück bewegt die nunmehr gespannte Schliessfeder das Verschlussstück wieder nach vorn. Dabei wird die nächste Patrone ins Patronenlager geschoben und der Lauf mit dem Verschlussstück wieder verriegelt.

Nach Verfeuern der letzten Patrone bleibt das Verschlussstück in geöffneter Stellung stehen. Der durch den Zubringer nach oben geschwenkte Verschlusshalter rastet in der Fangraste des vorlaufenden Verschlussstückes ein.

1.5 Zerlegen und Zusammensetzen

- 4 Das Zerlegen für die Waffenreinigung und das Zusammensetzen sind gemäss nachstehender Reihenfolge durchzuführen:
- a. Zerlegen:
 1. Entladen und Magazin entfernen;
 2. Verschlussstück mit der rechten Hand zurückdrücken; gleichzeitig den Verschlusshalter von rechts her unter Druck setzen;
 3. Verschlusshalter ganz herausziehen und Verschlussstück mit Lauf und Schliessfeder nach vorne ausfahren;
 4. Schliessfeder mit Schliessfederstange am hinteren Ende fassen und herausziehen;
 5. Lauf am hinteren Ende fassen und herausziehen;
nur bei starker Verschmutzung:
 6. Zündstiftende mit Hilfe des Verschlusshalters hineindrücken und Zündstift, durch Herausziehen der Zündstiftplatte, entfernen;
 7. Schloss am senkrecht stehenden Hammer herausziehen;
 - b. Zusammensetzen:
 1. Schloss einsetzen;
 2. Zündstift einbauen;
 3. Lauf einsetzen;
 4. Schliessfeder mit Schliessfederstange einsetzen;
 5. Verschlussstück mit Lauf und Schliessfeder von vorne in die Führungsnuten des Griffstückes einfahren;
 6. Verschlussstück mit Griffstück hinten bündig halten, Verschlusshalter einsetzen; hierauf mit der rechten Hand den beweglichen Teil zurückdrücken und gleichzeitig auf den Verschlusshalter drücken, bis dieser vollständig und hörbar einrastet;
 7. Funktionskontrolle durchführen.

1.6 Funktionskontrolle

- 5 Die Funktionskontrolle ist an der zusammengesetzten Waffe gemäss nachstehender Reihenfolge durchzuführen:
- a. Waffe entladen und Magazin entfernen;
 - b. Ladebewegung ausführen und kontrollieren, ob Verschlussstück und Lauf energisch nach vorne schnellen und verriegeln (einmal wiederholen);
 - c. Magazin einsetzen, Waffe entsichern, abrücken, Magazin ca 1 cm herausziehen;
 - d. bei entspanntem Schlaghammer und durchgezogenem Abzug eine Ladebewegung ausführen und kontrollieren, ob der Schlaghammer in gespannter Stellung zurückgehalten wird;
 - e. mit durchgezogenem Abzug eine Ladebewegung ausführen, Abzug vollständig loslassen; Magazin vollständig einsetzen, abdrücken; der Schlaghammer muss ausgelöst werden;
 - f. Schlaghammer nachspannen, Waffe sichern, Abzug muss blockiert sein;
 - g. Waffe entsichern; Druckpunktkontrolle;
 - h. Ladebewegung ausführen und kontrollieren, ob das Verschlussstück in der hinteren Endlage zurückgehalten wird;
 - i. Magazin ca 1 cm herausziehen, Ladebewegung ausführen, Magazin ganz einsetzen, abdrücken, sichern.

1.7 Reinigung

- 6 Beim Parkdienst nach dem Schiessen, bei Verschmutzung der Waffe oder nach Einfluss von Regen und Nässe ist wie folgt vorzugehen:
- Waffe zerlegen
 - Waffe und Zubehör mit trockenem Lappen reinigen und leicht einfetten; Zündstift und Zündstiftbohrung sind nicht zu fetten;
 - Laufreinigung (Schiess-Parkdienst):
 - gefetteten Bronzedrahtwischer vom Patronenlager her mindestens zehnmal durch den Lauf stossen;
 - mit Wischkolben und Baumwolllappen den Lauf auswischen (kontrollieren und notfalls wiederholen);
 - den sauberen Lauf mit Borstenwischer leicht und gleichmässig einfetten;
 - Waffe zusammensetzen
 - Funktionskontrolle durchführen



Abbildung 4:
Zerlegung für die Reinigung

1.8 Schmiervorschrift

- 7 a. Gefechtsschmierung: keine;
b. Parkdienstschmierung:

Waffenteile	Sommer	Winter
Lauf und Patronenlager	Automatenfett	Automatenfett
Zündstift/Zündstiftbohrung	Nicht fetten	Nicht fetten
Blank Teile	Automatenfett	Automatenfett
Bronzierte Teile	Automatenfett	Automatenfett

Annexe 2 Pist 9 mm 03

1 Connaissance de l'arme et des munitions

1.1 Connaissance de l'arme

1 Généralités

Le pistolet 9 mm 2003 est une arme automatique tirant coup par coup. L'énergie produite par le recul est utilisée pour le fonctionnement automatique de l'arme. L'arme est pourvue d'une détente à double action (réarmement et cran d'arrêt), d'un levier de désarmement et d'une sûreté automatique du percuteur. Cette construction permet une préparation rapide au tir, une suite rapide des coups, ainsi qu'une sûreté dans le maniement, sans exiger une commande manuelle d'un levier de sûreté extérieur.

Le pistolet tire des cartouches 9 mm 41 (cart 9 mm 41 pist) contenues dans un magasin à 9 cartouches. Les accessoires du pist 9 mm 03 sont : une gaine de ceinturon (pour gaucher ou pour droitier), une gaine de ceinture (pour gaucher ou pour droitier), une gaine de cuisse (pour gaucher ou pour droitier), un porte magasins, un magasin de réserve, deux fonds de magasins (interchangeables), deux plaques de poignées (interchangeables), d'une lumière blanche ainsi qu'une trousse de nettoyage.



Figure 5 :
Le pistolet 9 mm 03 avec les accessoires de l'armes

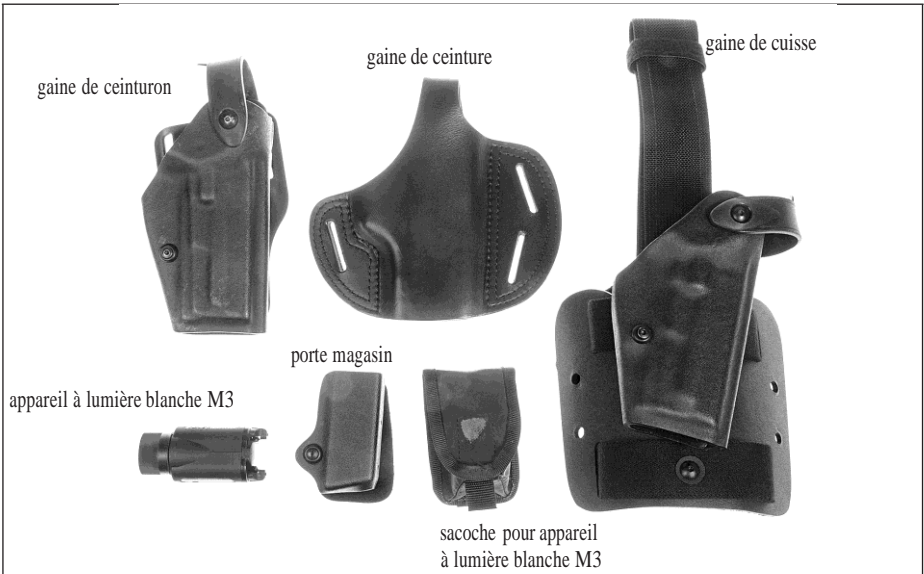


Figure 6 :
Accessoires du pistolet 03

1.2 Parties principales

2 Le pist 9 mm 03 se compose :

- a d'une partie qui reste fixe lors du tir (poignée avec dispositifs de détente et de percussion);
- b d'une partie qui est mobile lors du tir (bloc de culasse, canon et ressort de fermeture);
- c d'un magasin.

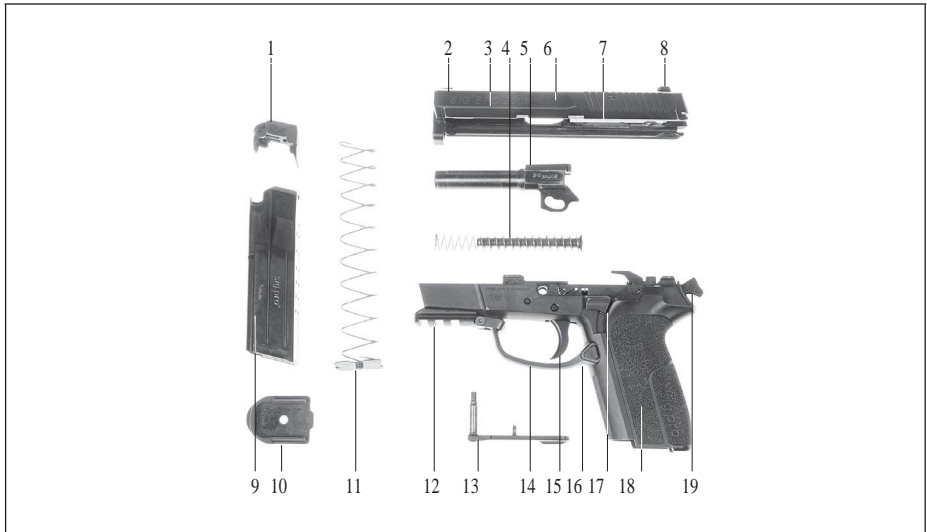


Figure 7:
Parties du pistolet 03

1	plaquette élévatrice	11	ressort du magasin
2	guidon	12	adaptateur pour l'appareil de lumière blanche
3	boîte à culasse	13	arrêteur de démontage
4	ressort de fermeture avec tube	14	pontet de sous-garde
5	canon avec rampe d'alimentation	15	détente
6	fenêtre d'éjection	16	arrêt de magasin
7	bloc postérieur avec percuteur, ressort du percuteur, curseur de détente et extracteur	17	levier de désarmement (pour détendre le chien)
8	hausse	18	plaque de poignée (interchangeable)
9	corps du magasin	19	chien
10	plaque de base du magasin		

1.3 Données techniques

Calibre	9	mm
Longueur du canon	90	mm
Nombre de rayures	6	
Longueur du pas des rayures	250	mm
Distance hausse - guidon	142	mm
Poids de l'arme sans magasin	700	g
Poids du magasin vide	90	g
Capacité du magasin	15	Stk
Pression nécessaire sur la détente pour dégager le chien armé	1,5–3,3	kg
Pression nécessaire sur la détente pour dégager le chien désarmé	4,8–6,0	kg

1.4 Fonctionnement

- 3 Le fonctionnement est identique au pist 75

1.5 Munition

- 4 La munition tirée est identique au pist 75

2 Maintenance

2.1 Démontage et remontage de l'arme

5 Démontage

- a. retirer les cartouches (chiffre 47);
- b. verrouiller le bloc de culasse;
- c. saisir la poignée pistolet et le bloc de culasse avec la main droite, tirer légèrement la culasse vers l'arrière afin qu'elle puisse être déverrouillée;
- d. laisser légèrement glisser la culasse en avant jusqu'à ce que le levier de démontage soit en position et puisse être extrait ;
- e. presser de la droite sur l'arrêt de démontage et l'extraire depuis la gauche;
- f. séparer le bloc de culasse et la poignée pistolet;
- g. saisir l'extrémité arrière du tube du ressort de fermeture, ainsi que le tube de fermeture et les enlever;
- h. saisir l'extrémité arrière du canon et l'enlever.

6 Remontage

- a. engager le canon et le tube du ressort de fermeture avec le ressort de fermeture dans le bloc de culasse;
- b. saisir la poignée pistolet et le bloc de culasse avec la main droite;
- c. glisser le bloc de culasse dans les guides de la carcasse, le tirer en arrière et engager le verrou (le canon doit rester en position en avant);
- d. introduire le levier de démontage horizontalement depuis la gauche;
- e. ramener le bloc de culasse en avant à l'aide de la main faible en prenant soin de contrôler que les encoches du bloc de culasse et de la poignée pistolet soient bien superposés;
- f. détendre le chien avec le levier de désarmement;



Figure 8 :
Glisser la boîte de culasse depuis l'avant de la poignée pistolet



Figure 9 :
Introduire le levier de démontage



Figure 10 :
Tirer en arrière la boîte de culasse jusqu'à l'encoche, presser sur le levier de démontage jusqu'à l'encliquement

2.2 Démontage des magasins

7 Démontage du magasin :

- a. saisir le magasin avec le fond vers le haut ;
- b. presser l'arrêteoir du fond de magasin vers l'intérieur du magasin et libérer le fond de magasin ;
- c. pousser vers l'avant le fond de magasin en prenant soin de retenir le ressort avec le pousse afin que le ressort ne saute pas. Détendre lentement le ressort ;

Remarque :

Sortir le ressort et la planchette élévatrice.

8 Remontage des magasins

Le remontage s'effectue par analogie au démontage en sens inverse.

9 Arrêteoir de magasin—démontage et remontage

L'arrêteoir de magasin peut-être monté du côté gauche ou droite de la poignée pistolet. Seul l'armurier est autorisé à effectuer ce changement.

2.3 Service de parc

10 Nettoyage

Dito pist 75

11 Contrôle Personnel de Sécurité(CPS)

Dito pist 75

12 Retrait des cartouches

Dito pist 75

13 Contrôle du canon

Dito pist 75

14 Contrôle du fonctionnement

Après le remontage de l'arme, le contrôle de fonctionnement est à effectuer comme suit :

- a. retirer les cartouches ;
- b. faire un mouvement de charge et contrôler si le bloc de culasse et le canon glissent énergiquement vers l'avant et se verrouillent (répéter une fois le mouvement, presser la détente et la relâcher) ;
- c. avec le chien désarmé, presser la détente à fond et contrôler si le chien s'arme et s'abat avec force sur l'avant à la fin de la course de détente. Ne pas relâcher la détente ;
- d. faire un mouvement de charge avec le chien désarmé et la détente pressée à fond ; contrôler si le chien est retenu en position armée ;
- e. relâcher complètement la détente, départ du coup et contrôler si le chien s'abat ;
- f. engager un magasin vide, faire un mouvement de charge et contrôler si le bloc de culasse est retenu en position arrière ;
- g. actionner le verrou, désarmer le chien avec le levier de désarmement et contrôler s'il est retenu par le cran de sûreté ;
- h. avec les deux magasins vides, contrôler le fonctionnement du bouton de déverrouillage de magasin, qu'il bloque et déverrouille les magasins ;
- i. contrôler l'état des magasins.

NSA 293-3850
SAP 2560.4539
Doc 27.220 f